



El IRIS *Información y cultura*

Número 181 :: Año V :: Ciudadela, sábado, 4 Enero 1947 :: 50 centimos

NAVIDAD DEL POBRE DEL AÑO 1946 TERMINA EL COMBATE

HERMOSO EJEMPLO DE CARIDAD CRISTIANA SOCORRIENDO A 91 FAMILIAS NECESITADAS

Se anunciaba en nuestro número anterior una ampliación y más detallada referencia a la Navidad del Pobre. Bien lo merece la labor de la Junta Interparroquial de Acción Católica, que, secundando la iniciativa del Rdmo. Prelado y con la colaboración de las cuatro Ramas de A. C. y las conferencias de San Vicente de Paul, lograron solamente con donativos particulares y espontáneos, en dinero y en especie, llevar la sana alegría cristiana a los hogares necesitados de nuestra ciudad, para que en las tan señaladas fiestas navideñas disfrutaran todos, donantes y favorecidos, de la íntima satisfacción de las buenas acciones.

Y era de ver, la víspera de Navidad, en la antigua iglesia del Socós, como luego de la bendición del aguinaldo y de unas muy acertadas palabras del Prelado, las Cuatro Ramas de Acción Católica, los Socios de las conferencias, y los Antiguos Alumnos Salesianos, se aprestaban todos al reparto de los donativos, y como de cada visita volvían más contentos y alegres, y como funcionaba a perfección la organización del reparto, y como se repetían y transmitían las frases de agradecimiento provenientes de las familias visitadas, y como, en fin, casi en seria pugna, todos se multiplicaban para atender a que el aguinaldo llegara lo más rápidamente posible a los humildes hogares, repitiendo una y otra vez los viajes desde el Socós a las casas necesitadas.

Van a continuación unos datos que por sí solos corroboran cuanto pudieramos decir en pro de la magnífica labor organizadora de la Navidad del Pobre.

INGRESOS	
	Ptas.
Importes colectas en la S. I. Catedral	850'20
Importes colectas en la iglesia San Francisco	695'55
Importes colectas en la iglesia M.ª Auxiliadora	60'15
Importes colectas a domicilio por J. F. A. C.	420'95
Importes colectas a domicilio por J. M. A. C.	391'00
Importes colectas a domicilio por Mujeres A. C.	545'00
Importe donativo del Excmo. Sr. Obispo	100'00
Importe donativo de D. Bartolomé Fiol	25'00
Total	3.087'85

Falta recoger otros donativos en metálico que se han ofrecido.

GASTOS	
	Ptas.
75 kilos carne	968'50
40 » turrón	1.206'00
400 » patatas	466'35
100 » arroz	450'00
Total	3.090'85

La suma de gastos es provisional ya que hay que pagar el importe de un saco de harina cedido por la Delegación de Abastecimientos y otros gastos menores.

Donativos en especie recogidos en las colectas domiciliarias efectuadas por los miembros masculinos y femeninos de Acción Católica.

Moniatos	440 kilos
Legumbres	300 »
Almendras	16 »
Patatas	18 »
Arroz	12 »
Alubias	8 »
Azúcar	6 »

Se han recogido, además, otros donativos en especie en cantidades relativamente pequeñas, como son: manzanas, naranjas, una pieza queso, chocolate, un embudo, etc.

El Centro Interno de Aspirantes del Colegio de la Compañía de María ha contribuido con prendas de ropa propias para niñas pequeñas, confeccionadas a mano en el mismo Colegio, en número de 45 que agregadas a las recogidas a domicilio ascienden a 70. Estas prendas se repartirán dentro de unos días.

Al objeto de que el reparto fuese lo más equitativo posible, las familias, presuntas beneficiarias, se han clasificado en tres categorías: A. B. C.

Categoría A.
Compuesta por familias con individuos enfermos crónicos, viudas con hijos y familias numerosas.

A estas familias se les han entregado los artículos siguientes: 8 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—3 kilos legumbres.—1'50 kilos harina.—1'50 kilo carne.—1'700 kilo arroz.—200 gramos azúcar.—tres cuartos kilo turrón.

El número de familias visitadas a las que se les ha entregado el anterior donativo ha sido de 23.

Categoría B.
A las familias incluidas en esta categoría con necesidades no tan extremas como las de la anterior categoría se les ha entregado un socorro compuesto de las siguientes especias: 5 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—3 kilos legumbres.—un kilo harina.—un kilo carne.—1'100 kilo arroz.—cien gramos azúcar.—medio kilo turrón.

Se ha visitado a 23 familias.

Categoría C.
Las personas incluidas en esta categoría son viudas con un hijo, ancianas solas y otros casos similares.

Se les ha entregado un donativo compuesto de lo siguiente: 3 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—2 kilos legumbres.—un kilo harina.—medio kilo carne.—un paquete almendras.—cuarto kilo de turrón.

El número de familias incluidas en esta categoría ha sido de 45.

El total de familias socorridas ha sido de 91.

A los enfermos se les ha repartido los donativos considerados como postres: queso, chocolate, más una pastilla de jabón.

A. S. M.

HISTORIA CABAL

NOTAS HISTÓRICAS DE UN RELOJ

Gracias a los trabajos y sacrificios llevados a cabo por el Rdo. P. Subirats, religioso agustino, pudo conseguirse, en el año 1616, el traslado del vetusto y ruinoso convento del Socós, desde baja mar a la plaza de los Olmos, sitio que hoy ocupa aunque destinado a Seminario desde 1858.

La generosidad de distinguidas personalidades coadyuvó a que la obra agustiniana, calificada por el P. Jordán, como una de las mejores de la Orden, pudiera verse terminada en un plazo no muy lejano.

Las dos esbeltas torres que adornan y rematan el antiguo convento de Nuestra Señora del Socorro, a Ella dedicada por el Padre Exach, fueron construidas en el año 1741, destinándose una de ellas para campanario de la iglesia y la otra para que en la

(Sigue en la página 2)

Para el comentario de fin de año, nos ha parecido apropiado el título de una novela del escritor nórdico Knut Hamsun. El año que por estos días tocó a su fin ha sido de lucha. De una lucha sorda y más encarnizada tal vez que la que se desarrolla lejana ya? en los campos de batalla.

Termina el combate pero no acaba la guerra. Paréntesis navideño en la liquidación del año, en el que callan, pero no cesan las Cancillerías. Las posiciones conquistadas en la «guerra de la paz», abren una interrogación fuertemente inquietante que para apreciarla con justeza requiere ya, más que geografía económica, el conocimiento de la filosofía de la Historia.

Pues se superó la política — que al fin y al cabo, en lo internacional, es envoltura del interés económico — para abocar en el más sutil campo de las ideas, verdaderos eslabones de la historia. Y estas ideas, concatenación providencial de los hechos del mundo, de la evolución de la humanidad, no pueden mirarse al microscopio de la vida diaria de los intereses de una época; sino observarlas desde la cima altísima de la filosofía de la historia de que hablamos, en el ancho campo del camino de los siglos.

Y la serenidad de juicio que se alcanza al desprenderse del intrincado mosaico de las minucias diarias, abarcando lo que ha sido y lo que es de los hombres, fija con precisión la idea de la Providencia, y nos afirma en lo que dijera León XIII al señalar que puesto que las Sociedades y Naciones son de este mundo, justo es que aquí reciban el premio o castigo de sus obras.

Y parece, por los hechos que resume el año que por estos días acabó, que se acerca — ahora en equilibrio inestable — la hora en que el Mundo tiene que definir una posición que ha de señalar el camino de una nueva era.

¿SABIA VD. QUE...?

En Diciembre de...
1438, día 11, los pueblos de Menorca someten a Gaicerán de Requesens la decisión y arreglo de sus diferencias sobre gobierno municipal.
1876, día 16, cántase por primera vez en el Teatro Principal de Mahón la ópera «Fra Diavolo».

NAVIDAD DEL POBRE DEL AÑO 1946 TERMINA EL COMBATE

HERMOSO EJEMPLO DE CARIDAD CRISTIANA SOCORRIENDO A 91 FAMILIAS NECESITADAS

Se anunciaba en nuestro número anterior una ampliación y más detallada referencia a la Navidad del Pobre. Bien lo merece la labor de la Junta Interparroquial de Acción Católica, que, secundando la iniciativa del Rdm. Prelado y con la colaboración de las cuatro Ramos de A. C. y las conferencias de San Vicente de Paul, lograron solamente con donativos particulares y espontáneos, en dinero y en especie, llevar la sana alegría cristiana a los hogares necesitados de nuestra ciudad, para que en las tan señaladas fiestas navideñas disfrutaran todos, donantes y favorecidos, de la íntima satisfacción de las buenas acciones.

Y era de ver, la víspera de Navidad, en la antigua iglesia del Socós, como luego de la bendición del aguinaldo y de unas muy acertadas palabras del Prelado, las Cuatro Ramos de Acción Católica, los Socios de las conferencias, y los Antiguos Alumnos Salesianos, se aprestaban todos al reparto de los donativos, y como de cada visita volvían más contentos y alegres, y como funcionaba a perfección la organización del reparto, y como se repetían y transmitían las frases de agradecimiento provenientes de las familias visitadas, y como, en fin, casi en seria pugna, todos se multiplicaban para atender a que el aguinaldo llegara lo más rápidamente posible a los humildes hogares, repitiendo una y otra vez los viajes desde el Socós a las casas necesitadas.

Van a continuación unos datos que por sí solos corroboran cuanto pudieramos decir en pro de la magnífica labor organizadora de la Navidad del Pobre.

INGRESOS

	Ptas.
Importes colectas en la S. I. Catedral	850'20
Importes colectas en la iglesia San Francisco	695'55
Importes colectas en la iglesia M. ^a Auxiliadora	60'15
Importes colectas a domicilio por J. F. A. C.	420'95
Importes colectas a domicilio por J. M. A. C.	391'00
Importes colectas a domicilio por Mujeres A. C.	545'00
Importe donativo del Excmo. Sr. Obispo	100'00
Importe donativo de D. Bartolomé Fiol	25'00
Total	3.087'85

Falta recoger otros donativos en metálico que se han ofrecido.

GASTOS

	Ptas.
75 kilos carne	968'50
40 » turrón	1.206'00
400 » patatas	466'35
100 » arroz	450'00
Total	3.090'85

La suma de gastos es provisional ya que hay que pagar el importe de un saco de harina cedido por la Delegación de Abastecimientos y otros gastos menores.

Donativos en especie recogidos en las colectas domiciliarias efectuadas por los miembros masculinos y femeninos de Acción Católica.

Moniatos	440 kilos
Legumbres	300 »
Almendras	16 »
Patatas	18 »
Arroz	12 »
Alubias	8 »
Azúcar	6 »

Se han recogido, además, otros donativos en especie en cantidades relativamente pequeñas, como son: manzanas, naranjas, una pieza queso, chocolate, un embutido, etc.

El Centro Interno de Aspirantes del Colegio de la Compañía de María ha contribuido con prendas de ropa propias para niñas pequeñas, confeccionadas a mano en el mismo Colegio, en número de 45 que agregadas a las recogidas a domicilio ascienden a 70. Estas prendas se repartirán dentro de unos días.

Al objeto de que el reparto fuese lo más equitativo posible, las familias, presuntas beneficiarias, se han clasificado en tres categorías: A. B. C.

Categoría A.

Compuesta por familias con individuos enfermos crónicos, viudas con hijos y familias numerosas.

A estas familias se les han entregado los artículos siguientes: 8 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—3 kilos legumbres.—1'50 kilos harina.—1'50 kilo carne.—1'700 kilo arroz.—200 gramos azúcar.—tres cuartos kilo turrón.

El número de familias visitadas a las que se les ha entregado el anterior donativo ha sido de 23.

Categoría B.

A las familias incluidas en esta categoría con necesidades no tan extremas como las de la anterior categoría se les ha entregado un socorro compuesto de las siguientes especies: 5 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—3 kilos legumbres.—un kilo harina.—un kilo carne.—1'100 kilo arroz.—cien gramos azúcar.—medio kilo turrón.

Se ha visitado a 23 familias.

Categoría C.

Las personas incluidas en esta categoría son viudas con un hijo, ancianas solas y otros casos similares.

Se les ha entregado un donativo compuesto de lo siguiente: 3 kilos patatas.—5 kilos moniatos.—2 kilos legumbres.—un kilo harina.—medio kilo carne.—un paquete almendras.—cuarto kilo de turrón.

El número de familias incluidas en esta categoría ha sido de 45.

El total de familias socorridas ha sido de 91.

A los enfermos se les ha repartido los donativos considerados como postres: queso, chocolate, más una pastilla de jabón.

A. S. M.

HISTORIA CABAL

NOTAS HISTÓRICAS DE UN RELOJ

Gracias a los trabajos y sacrificios llevados a cabo por el Rdo. P. Subirats, religioso agustino, pudo conseguirse, en el año 1616, el traslado del vetusto y ruinoso convento del Socós, desde baja mar a la plaza de los Olmos, sitio que hoy ocupa aunque destinado a Seminario desde 1858.

La generosidad de distinguidas personalidades coadyuvó a que la obra agustiniana, califica-

da por el P. Jordán, como una de las mejores de la Orden, pudiera verse terminada en un plazo no muy lejano.

Las dos esbeltas torres que adornan y rematan el antiguo convento de Nuestra Señora del Socorro, a Ella dedicada por el Padre Exach, fueron construidas en el año 1741, destinándose una de ellas para campanario de la iglesia y la otra para que en la

(Sigue en la página 2)

Para el comentario de fin de año, nos ha parecido apropiado el título de una novela del escritor nórdico Knut Hamsun. El año que por estos días tocó a su fin ha sido de lucha. De una lucha sorda y más encarnizada tal vez que la que se desarrollara zlejana ya? en los campos de batalla.

Termina el combate pero no acaba la guerra. Paréntesis navideño en la liquidación del año, en el que callan, pero no cejan las Cancillerías. Las posiciones conquistadas en la «guerra de la paz», abren una interrogación fuertemente inquietante que para apreciarla con justeza requiere ya, más que geografía económica, el conocimiento de la filosofía de la Historia.

Pues se superó la política — que al fin y al cabo, en lo internacional, es envoltura del interés económico — para abocar en el más sutil campo de las ideas, verdaderos eslabones de la historia. Y estas ideas, concatenación providencial de los hechos del mundo, de la evolución de la humanidad, no pueden mirarse al microscopio de la vida diaria de los intereses de una época, sino observarlas desde la cima altísima de la filosofía de la historia de que hablamos, en el ancho campo del camino de los siglos.

Y la serenidad de juicio que se alcanza al desprenderse del intrincado mosaico de las minucias diarias, abarcando lo que ha sido y lo que es de los hombres, fija con precisión la idea de la Providencia, y nos afirma en lo que dijera León XIII al señalar que puesto que las Sociedades y Naciones son de este mundo, justo es que aquí reciban el premio o castigo de sus obras.

Y parece, por los hechos que resume el año que por estos días acabó, que se acerca — ahora en equilibrio inestable — la hora en que el Mundo tiene que definir una posición que ha de señalar el camino de una nueva era.

¿SABIA VD. QUE...?

En Diciembre de...

1438, día 11, los pueblos de Menorca someten a Galcerán de Requesens la decisión y arreglo de sus diferencias sobre gobierno municipal.

1876, día 16, cántase por primera vez en el Teatro Principal de Mahón la ópera «Fra Diavolo».



Sesión ordinaria del 31 de Diciembre de 1946

Preside el Alcalde accidental D. Conrado Arguibau Amengual y asisten los Sres. Gestores, Pons, Vivó, Moll Gonzalez y Arguibau Oliver, asistidos por el Secretario de la Corporación Sr. Alique.

ACUERDOS

Se acuerda abonar al capataz de la Brigada Obrera municipal, las cantidades devengadas por jorna-

les de los mismos en la semana.
Se concede el servicio municipal de agua con contador a D. Bartolomé Catalá Salort, para la casa n.º 36 de la calle Federico Pareja; a D. Juan Mas Amengual, para la casa n.º 4 de la calle de San Miguel; y a D. Antonio Florit Pons, para el Paseo de San Nicolás, Pista de Patines.

Quinta lista de donativos recibidos con destino al aguiñalido del Hospital Municipal.

Suma anterior.	770'00
Serenos Municipales	50'00
Uno que oculta su nombre	100'00
D. Juan Torrent Torres.	200'00
Domingo Liz Soto	5'00
Pedro Pons Monjo	15'00
Anita Prim	5'00
Exmo. Ayuntamiento	300'00
Suma y sigue.	1445'00

Se conceden las siguientes licencias de obras y

UNA INICIATIVA DEL DIARIO "MENORCA"

Nuestro colega, el diario «Menorca», lanza la idea de la confección de un álbum que será entregado al Caudillo Franco, como acto de protesta contra la ingerencia extranjera en los asuntos españoles.

A dicho fin se facilitarán adecuados folios para que los menorquines estampen su firma en ellos, que una vez rellenos pasarán a formar parte del álbum.

En próxima edición ampliaremos detalles sobre tan plausible iniciativa.

construcciones, a D. Miguel Alba Franco, para abrir una puerta y correr una ventana en la cochera de su propiedad de la plaza de Colón n.º 30; y a Don Diego Benejam Saurina, para reconstruir dos waters y arreglar el techo del comedor de su casa n.º 18 de la plaza de la Unificación. Y se levantó la sesión. Por acuerdo del Ayuntamiento. El Secretario, JOAQUIN ALIQUÉ

NOTAS HISTÓRICAS DE UN RELOJ

Viene de la pág. 1

misma fuese colocado un reloj que sustituyera al reloj público que según nos consta existía ya desde el año 1670.

En atención a las repetidas demandas de los religiosos agustinos para que en su convento se colocara el reloj de que estaba falto el público ciudadelano, la General Universidad acordó en 1755 destinar «150 pessas de huit de lo estany del convent pera ajuda dels gastos de adquisició del rellotje per el convent del Socós».

Mas diferentes dificultades que a tal efecto surgieron, obstaculizaron que pudiera llevarse a la práctica tan laudables propósitos a pesar de las condiciones que en 1781 se estipularon entre la Universidad y Comunidad agustiniana y de hallarse, además en Ciudadela el relojero que desde Barcelona vino expofeso a Ciudadela en el año 1782.

Ante tales inconvenientes los Jurados acordaron, aquel mismo año, que el reloj fuera colocado en la iglesia parroquial, hoy Catedral, procediéndose en 30 de Noviembre de 1873 al cambio de su esfera por estar ya muy deteriorada.

Para completar estas notas debemos añadir que en Abril de 1851 se colocó un meridiano solar en la esquina de la fachada sur de la Catedral, esquina que prolongada más tarde constituye hoy una de las paredes de la sacristía.

Por lo tanto hace ciento sesenta y cuatro años que el reloj público está en nuestro templo catedralicio prestando un valioso servicio a este vecindario que hoy aplaude la total reforma y mejora de que ha sido objeto por parte de la inteligencia privilegiada de una ilustre personalidad.

PANTALLA CIUDADANA

Reseña de Navidad

Retirada de nuestra anterior edición por exceso de original, publicamos hoy un extracto de las fiestas Navideñas:

Por segunda vez la ciudad de Alayor fué favorecida con el «Gordo» de Navidad. Si bien este año no lo fué tan plenamente como cuando participó con una serie entera, fué suficiente para llevar la alegría a buen número de familias, y para que la industriosa ciudad sonriera, de nuevo, satisfecha.

Las salas de espectáculos presentaron su programa navideño: «Círculo Artístico» Compañía lírica; «Salón Alcázar» escogido programa de cine; «Colegio Salesiano» combinado de cine y teatro, con los clásicos «Pasturets».

Las funciones religiosas revistieron gran esplendor, viéndose la S. I. Catedral repleta de fieles para asistir al solemne Pontifical de la llamada Misa de «gallo» y a la bendición e inauguración del nuevo reloj, que su constructor, M. I. Sr. D. Mateo Bosch, regala a la Catedral y a Ciudadela.

La Navidad del Pobre, iniciativa del Prelado, encomendada a la Acción Católica con la colaboración de las Conferencias de San Vicente de Paúl, llevó la alegría a 91 hogares necesitados, repartiéndose carne, turrón, patatas, arroz, moniatos, almendras, azúcar y legumbres. Los ingresos en especie y en dinero, han sido efectuados por donativos particulares y espontáneos. De tan importante acontecimiento daremos más detallada cuenta en nuestra próxima edición.

La Sección Femenina de Falange, inauguró solemnemente en la tarde del día 24, un artístico «Belén», continuando su loable tradición anual.

A todos deseamos un feliz y próspero Año Nuevo.

Pro-Hospital

Conforme se anunció en otro número de este semanario, el día 17 de Enero, festividad de San Antonio Abad, se jugará por la tarde en el Campo de San Nicolás, un interesante partido de fútbol entre el C. D. Ciudadela y una potente selección de los clubs Mediterráneo y Minerva, disputándose una artística Copa.

La recaudación de la taquilla será destinada integra al Hospi-

tal Municipal, no dudando de que dado el carácter benéfico de dicho encuentro ha de ponerse una vez más de manifiesto la caridad de Ciudadela.

Terminado el partido se sorteará una bicicleta, a cuyo fin se entregará un número en taquilla a todos los que asistan al partido.

Los Reyes Magos en Ciudadela

Mañana domingo a las 5 y media de la tarde, harán su entrada triunfal en Ciudadela los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, acompañados de su magnífico séquito, portador de los regalos para los niños ciudadelanos.

S. S. Majestades, recorrerán las principales calles de la ciudad, retirándose luego al Colegio Salesiano para descansar de su largo viaje y depositar los juguetes que repartirán por la noche.

En el patio del Colegio el Rey Gaspar dirigirá un saludo a los asistentes.

En la mañana del día 6, a las 11, en el teatro tendrá lugar una grandiosa tómbola en la que se repartirán los premios de constancia a los niños del Oratorio Festivo.

Movimiento Parroquial durante el año 1946

CATEDRAL	
Matrimonios	38
Bautismos	114
Defunciones	73
párvulos	7
adultos	66
Ganancia	41

SAN FRANCISCO	
Matrimonios	47
Bautismos	99
Defunciones	66
párvulos	2
adultos	64
Ganancia	33

EN LAS DOS PARROQUIAS	
Matrimonios	85
Bautismos	213
Defunciones	139
párvulos	9
adultos	130
Ganancia	74

Bautizo	
El pasado martes día 31 de Diciembre, en la parroquial iglesia de San Francisco, tuvo lugar el acto de recibir el Santo Bautismo de la niña María Dolores hija de D. Joaquín Torres y de D.ª Dolores Prim. Administró el Sacra-	

(Sigue en la página 3)

ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES DE TODAS CLASES. — PLANTAS DE FLOR CLAVELES, DALIAS, CRISANTEMOS, ETC.

PEDRO VEYRAT
HORTICULTOR

Camino de Algios, 19 VALENCIA

Especialidad en: Ciruelos, Perales, Manzanos, Naranjos, Mandarinos, Limoneros, Almendros injertados, Olivos injertados. Algarrobos injertados y repicados. Higueros. KAKIS, Pávios Chatas, Uvas finas de mesa, etc. etc.

Solicite catálogo general descriptivo a nuestro Representante en Menorca

Don FRANCISCO CATCHOT
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Apartado núm. 21. CIUDADELA

CLUB NAUTICO CIUDADELA
Domingo 5 de Enero de 1947. - A las 10 de la noche

EN EL SALÓN ROSA BAR

BAILE DE SOCIEDAD

En los bailes organizados por este Club, únicamente será permitida la entrada a los socios del mismo y a sus familiares

MANZANILLA PASADA

"LA GITANA"

Su exquisita elaboración la coloca a la cabeza de las grandes marcas. - Es el vino de los grandes banquetes y las fiestas suntuosas

Agente de ventas en Ciudadela: **GABRIEL FULLANA**

SUCAS
MAR

LOS PIELLOS
I.--Lien-tos todos son lpuenden e ni compantes de xperimendentes dolor

II.--Lien-tos geben ser bnque su de pue-da epués extensos.

GE ESPLOS

CINZAR:
Hoy sa noche y maño a las 3, 6'30 30 noche. « de la Victoristreno de Mo Palacio (su, nacional) pcuran y Marta la. Estreno de mis amorey bellas cancioel divo Jorge n Espe-ranza aúl de Anda.

Lundaz Reyes, ta, 6'30 y 9'30 de Soe eme Acoto. Estreno amento del Vilim nacionaldes Vecino. a Camp-poy, Ro y Ma-nuel Luo estreno de migos! (maranicolord de Wa) por el Pato Del lortio José CUn film Radio, mente!

CIRCTISTI-CO: Ho 9'30 de la noclana do-mingo 6'30 tarde y e. Tem-porada! Estreno de Ha aquella mujer a come-dia polor Mel- vvn De Virginia Bruce de Ca-chito (reapari-ción dooz «es-trella» ean con Eugén-

Luncé Reyes tarde 30 y 9'30 noche. Opre-sa Veau as espe-ciales.

COLALESIANO: Ho 9'30 de la noclana do-mingo e la tar-de. Melwin Ma- yer prdison, e hombi, gran ar-tista 3racy.

RO

COLALESIANO: Le festividá Reyes a las 6 y 6 la tarde lllante Els Pa-toretts

DITES

CANN NICOLAS: Ho 9'30 de la 3'30 taldio cur-ben Calto. C. l. Menotra C. l. Ciuda

CANFA. CLRA: D a las 11' de la 3' Campe-nato So. Robu O.fe.

Lun misma h-ra. Fidenil.

J. CARRETERO
en GALERIAS PALLARES

Por tratarse de la autorizada crítica de A. del Castillo, Catefrático de Historia del Arte de la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona, insertamos a continuación copia de ella aparecida en el «Diario de Barcelona», a la par que nos place en esta ocasión felicitar si ceramente a nuestro paisano Joaquín Carretero por el éxito obtenido en la exposición.

«Un joven pintor menorquín a expuesto estos días en nuestra ciudad, realizando su primera exposición en la Península, puesto que hasta la fecha tan solo había presentado su obra en Ciudadela, de donde procede, y en Mahón. Ha heredado de Benedito, su maestro, el amor al oficio, no el concepto que no tiene relación alguna con el del ilustre pintor.

Donde más completo se nos muestra es en la figura y el bodegón, géneros a los cuales ha venido dedicándose. Si en los retratos de encargo hemos observado ciertos halagos, más o menos gratuitos, el autorretrato del artista, por su solidez y su factura valiente revela un pintor sensible y de temperamento. Esta agradable impresión queda ratificada en sus sobrios bodegones, donde la equilibrada composición se hermana con el inteligente estudio de calidades. Exentos de barroquismo, el verismo triunfa aquí con los solos medios de una pintura serena y honrada.

Más desiguales son sus paisajes en algunos de los cuales se advierte cierta inexperiencia. A pesar de ello, la sensibilidad queda acusada en la distinta captación del ambiente menorquín, diferenciando del ceretano. Acertado el tratado de los planos cobra interés el estudio de las valoraciones, tanto en los temas parciales, como en las amplias perspectivas que enfoca con justeza poco común en un novel.

Noblemente ambiciosa, la pintura de J. Carretero puede dar mucho de sí, por lo que esperamos una próxima exposición para verla madurada en el firme sendero por el que transcurre.»

PANTALLA

(Viene de la página 2)

mento el Rdo. Sr. D. Jaime Gener, Pbro.

Fueron padrinos los tíos de la recién nacida D. Andrés Torres y la Srta. Anita Prim.

A todos nuestra enhorabuena.

Caja de Pensiones

«La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», con el deseo de posibilitar en su día la ampliación de sus servicios económico-sociales, destinando el sobrante a la producción de renta, ha adquirido en propiedad los edificios números 33, 35, 37, 39 y 41 de la calle de Santa Eulalia y números 26, 28, 30, 32 y 34 de la calle de Colón de esta ciudad de Palma de Mallorca.

Por reciente orden del Ministerio de Trabajo, que publica el Boletín Oficial del Estado, se dispone que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, se haga cargo del Activo y Pasivo de la Caja de Ahorros de B. de Panadés.

HORA DEPORTIVA

CAMPEONATO DE MENORCA

CON SUS DOS VICTORIAS CONSECUTIVAS EL CIUDADELA SE AFIANZA EN PRIMERA POSICION

Derrota del Medi y brillante victoria del Minerva en Alayor

Tras las dos jornadas últimas, el Ciudadela es ya seguro Campeón de Menorca. Le faltan dos partidos y con un punto tiene bastante para calzarse nuevamente el título. Merecida fué su victoria sobre el Alayor y brillante su triunfo en Mahón. La sorpresa de la jornada doble la dieron los minervistas con su rotunda victoria en Los Pinos. El Medi volvió a perder, a igual que la Unión. Entre ellos pues está el último lugar. El Menorca es ya seguro sub-campeón y su visita de mañana a S. Nicolás es esperada con enorme expectación. Los alayorenses han perdido todas sus posibilidades después de sus derrotas frente a los equipos ciudadelanos. El Campeonato está decidido a menos que surjan increíbles sorpresas.

RESULTADOS

DOMINGO 29

EN SAN NICOLÁS:

C. D. Ciudadela 2 C. D. Alayor 1

EN EL ESTADIO:

C. D. Menorca 6 C. D. Medi 1

MIERCOLES 1

EN MIRAMAR:

C. D. Medi 1 Alcázar M. 3

EN LOS PINOS:

C. D. Alayor 1 C. D. Minerva 6

EN SAN CARLOS:

Unión Deportiva 0 C. D. Ciudadela 3

CLASIFICACION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Ciudadela	12	9	3	0	34	9	21
Menorca	11	7	2	2	31	16	16
Minerva	11	7	0	4	19	19	13
Alayor	11	5	3	3	23	25	13
Alcázar	11	4	4	3	21	19	12
Ferrerías	10	2	3	5	8	14	7
U. Deportiva	11	2	0	9	14	28	4
Mediterráneo	11	0	2	9	14	35	2

EN SAN NICOLAS

C. D. CIUDADELA 2 C. D. ALAYOR 1

Los dos más firmes aspirantes al título contendieron el pasado domingo en el feudo de San Nicolás. Y hubiéramos visto el mejor partido de la temporada, sino se hubiera empeñado el árbitro en estropearlo con sus fallos estruendosos del primer tiempo, no menores que los del segundo. No hay que dudar de la victoria del club campeón, porque, si cierto es, que su segundo gol fué bastante dudoso, no es menor verdad que el árbitro impidió que los blancos marcaran en el primer tiempo, al dejar de señalar tres o cuatro penalties clarísimos. El Ciudadela arrolló a sus adversarios en la primera parte sacando a relucir su juego sabio matemático y lo mismo ocurrió en la segunda, aún jugando contra viento. No hay que dudar pues de la superioridad clara de los vencedores. El Alayor vino con táctica premeditada. No vino a crear juego, sino a destruirlo y probado está que esta es la única táctica posible para ganar a los campeones. Jugando al futbol no hay equipo en Menorca que pueda vencerlos, pues ellos son

los amos de la ciencia futbolística. Vimos pues futbol de calidad por el lado vencedor y táctica destructiva en el otro bando. Y emoción. Mucha emoción. Lástima que el árbitro diera la nota discordante, porque, como antes decíamos la tarde hubiera sido «espléndida», a pesar de lo desapacible del tiempo.

Alineaciones: C. D. Alayor: Sintés, Sanz, Genaro, Ernesto, Torres, Meliá, Tur, Garriga, Pons Caules, Florit, Pons (M).

C. D. Ciudadela: Bagur, Valentín, Bonet, Marques II, Serra, Marquesito; Seguí, Domingo, Juaneda, Pancho y Pons.

Arbitro: Sr. Mesquida, completamente desacertado. No dió una en toda la tarde.

Tantos: 2ª parte: 15 m. Marca Juaneda y el árbitro anula el tanto. 18 m. Valentín y Bagur no se entienden y el fallo del primero es aprovechado por Pons (M) para marcar. 26 m. una falta de Genaro a Juaneda es castigada con penalty, que ejecutado por Valentín vale el empate. 29 m. Freekick lanzado por Seguí y rematado a las mallas por Domingo. Los alayoren-

LOS PARTIDOS DE MAÑANA

CIUDADELA MENORCA

Interesante el partido de mañana en S. Nicolás. Campeón y sub-campeón contendrán en buena lid y cierto es que estos partidos suelen ser de alta escuela. Veremos, pues, futbol de calidad y no dudamos de la victoria de los blancos. Podría no ser abultada, pero si lo suficiente para no dejar lugar a dudas. Eso al menos, espera toda la afición.

ALCAZAR M. FERRERIAS

Si la lógica no falla ha de vencer el Alcázar que ha ido afianzándose partido tras partido. Hoy por hoy no creemos a los ferrerrienses con suficientes arrestos para dar la sorpresa. Nos inclinamos pues por un triunfo de los locales.

ses protestan y es expulsado Florit por agredir al árbitro.

Distinguidos: El mejor de los visitantes fué sin duda Sintés, siguiéndole en meritos de pareja Sans y Genaro. Regular Torres. En la delantera bien Florit y voluntarioso Garriga. Por el Ciudadela y la figura del partido: Domingo. fué el cerebro de la delantera. Rey en el dribling, sin abusar de él, dió escuela de lo que debe ser un interior. Pancho le siguió en meritos y con ellos Seguí; Serra muy batallador, cumplió bien.

CEMES.

Cosas, cositas y cosasazas
Alrededor del Ciudadela-Alayor

LA FIGURA

DOMINGO, interior derecho del C. D. Ciudadela

UNA OPINION DOCTA

SR. JUANICO, Presidente del C. D. Alayor: «El Ciudadela tiene más equipo que nosotros, pero, visto el desarrollo del encuentro lo justo hubiera sido un empate a uno.»

VD. DIJO

Vd., señorita, llevaba un vestido verde con abrigo del mismo color y pañuelo de seda cubriendo su cabeza para defenderse del viento. Alta, esbelta y bonita, con precioso pelo rubio. Situada cerca de los vestuarios en el segundo tiempo. Muy contenta al obtener Domingo el gol de la victoria, en franca y luminosa sonrisa, dijo:
—Domingo eres pequeño, pero, ¡el más grande!

¡TOLON!... ¡TOLON!...

Antaño hubo en el Ciudadela un jugador conocido con el nombre de «pié de oro», otro con el de «cabeza de oro». Desde hoy habrá que añadir a la lista un nuevo título: «manos de oro». ¡Vamos que el Ciudadela tiene algo de joyería.

Mediado el partido, alguien aseguró:

—El árbitro, es aquel señor que lleva el pito.

Nosotros rectificamos la frase diciendo:

—¡El pito que lleva aquel señor, es de árbitro!

Porque, fuera del pito, no hubo otro detalle que le acreditara de tal.

CINE Y DEPORTE

«EL PORVENIR ES NUESTRO».

2 Y 2 SON CUATRO

Sin contar los saques de puerta, el portero del Alayor intervino en el juego 9 veces en el primer tiempo, y 7 en el segundo. El meta del Ciudadela 4 en el primero y 3 en el segundo. En suma intervinieron 23 veces.

UNA ENCUESTA

¿Qué compañero de equipo ha sido el mejor?

TORRES, del Alayor: «El interior izquierda Florit.»
BONET, del Ciudadela: «Todos han cumplido como buenos.»

CAMPO SAN NICOLAS

Domingo día 5 Tarde a las 3'30

¡REÑIDO PARTIDO DE CAMPEONATO!

C. D. Menorca contra C. D. Ciudadela

● Precios en taquilla ●

LA ACTUACIÓN DE VICENTE SIMÓN Y SU COMPAÑIA LIRICA EN EL CIRCULO ARTISTICO

La compañía lírica que acaudilla el divo tenor Vicente Simón y que mantuvo en el Teatro del Círculo Artístico el programa de la temporada de Navidades cerró su campaña en la noche del día 26 tras seis días de ininterrumpidas actuaciones.

Difícil resulta para el cronista enjuiciar debidamente y en visión de conjunto la labor de la compañía y de los intérpretes, tanto por la parca disponibilidad de espacio como por la muy variada escala de los éxitos obtenidos. En la imposibilidad de enfocar individualmente cada programa será preferible la crítica conjunta destacando en particular los éxitos personales.

Sin duda las otras mejor logradas en conjunto fueron «La tabernera del puerto», «Luisa Fernanda», «Los Gavilanes» y «La Dogaresa». En un segundo plano hay que citar «El cantar del Arriero», «Bohemios» y en general «Marina», no pasando de discretas las otras obras entre las que se cuentan «Los de Aragón», «La Dolorosa», «La Tempestad», «Los Claveles» y «Maruxa».

Pasando a enjuiciar la labor de actores y cantantes hay que reseñar el éxito de Vicente Simón en «La Tabernera» y «Luisa Fernanda». Éxito contundente y personalísimo en la que puso en evidencia su magnífica escuela de cantante. El tenor lírico que es el Sr. Simón triunfo en toda su plenitud en la noche del debut escuchando la más cálida ovación con motivo de su romanza del segundo acto que hubo de reprisar. Actuó nuevamente en «Los Claveles y La Dolorosa» con franca indisposición, tras prevenir al público, y debido a su gesto honroso de no suspender la función. Solo Vicente Simón hubiera superado su falta accidental de cualidades para salir airoso en el cometido.

Sin duda el actor más regular y completo fué el baritono Cristóbal Massana. Sus creaciones en «La Tabernera», «Luisa Fernanda», «La Dogaresa», «El cantar del arriero» y sobretodo en «Los Gavilanes» fueron perfectas. La plenitud de su voz y su magnífica potencia y gradación le granjearon la simpatía y aplauso del público que siguió sus actuaciones con verdadero cariño. El señor Massana se apuntó un éxito franco conquistado en noble lid.

María Rosa Parés y Conchita Bañuls, tiples, alternaron sus actuaciones destacando la primera en «Marina», «Maruxa» y «La Dogaresa» y la segunda en «El cantar del arriero» y «Los Gavilanes». Además de buenas cantantes fueron ambas buenas actrices en sus parlamentos, mérito este de singular significación.

El tenor Miguel Nieto que llevó sobre sí un peso de consideración por la indisposición del Sr. Simón cantó muy bien «Los de Aragón», «Los Gavilanes», «Bohemios» y «El cantar del arriero», siendo siempre de destacar su magnífica buena voluntad poniendo el alma en cada actuación.

El público supo premiar sus dotes y su dignidad profesional.

Al Sr. Pérez Calvo, bajo, hemos de apuntarle los triunfos de «Marina» y «La Tabernera» así como silenciar otras deficiencias francamente deplorables.

Capítulo aparte merece la actuación de Pepe Acuaviva, primer actor cómico, que trabajó siempre para el mejor servicio del prestigio profesional, sin tenerle que tachar esas inevitables concepciones de mal gusto que tantas hemos tenido ocasión de censurar. Su gracia y comicidad desbordantes brotan espontáneas de la frase dicha con ingenio o del gesto esbozado con talento. No pretendemos con esto descubrir la figura de Acuaviva pero sí hacerle la más merecida justicia.

El primer actor y director Alfonso Hernández encarnó algunos tipos con evidente maestría como el D. Floro de «Luisa Fernanda» y el sargento de húsares de «Los Gavilanes».

María Belda, caricata, magnífica actriz cómica sobresalió en «La tabernera» y «Los claveles». El público premió frecuentemente sus acertadas intervenciones.

La tiple cómica, Isabelita Mari-

got, fué otra de las partes sobresalientes del conjunto. Une a su juventud unas dotes envidiables de actriz cómica que le garantizaban sus actuaciones por otros tantos éxitos. Destacó su trabajo en «La Dogaresa», «La tabernera» y «Los Gavilanes».

El coro cumplió en todas sus actuaciones siendo reforzado en algunas obras por elementos del Coro Local que acreditaron una vez más su merecido prestigio.

La orquesta bajo la dirección del Mtro. Cesar, A. Vendrell, ganó buenos aplausos en algunas actuaciones aunque se notara en otras falta de conjuntación e incluso poco estudio.

Las nueve funciones fueron presenciadas por un inmenso público que con frecuencia agotó las localidades. En algunas veladas como en la noche del estreno se oyeron ovaciones calidísimas.

Fuera de programa y como despedida y a beneficio de María Belda y Alfonso Hernandez se puso en escena por la Compañía «D. Juan Tenorio». Acabó la fiesta con un acto de concierto en el que intervinieron algunas primeras partes y el coro.

HERSES.



MADO SORDA PER FRANCESC CAMPS

Es llòc era dels millors des terme d'Alahó; pero cad'any baratava d'amitjer: hi sortia pò.

Una volta al any, al principi; pero amb es discurs des temps, se feu mes suvint. Es pagessos ja no hi acabaven s'any; i arribá un dia en que no trobaren pagés qui s'arriscás a pendre es llòc.

—Jo hi aniré,—va pensá un pagés:—diuen que sa pò es cosa de renou; i com sa meva dona es sorda, mal será que jo, d'una manera o de s'altre, no hi aguanti.

Es primer vespre, estant per anar an es llit, l'amo comencá a sentir remor. —Ja hi som,—pensá ell.

I amb ensignes digué a sa madone que's posás an es llit, qu'ell se'n anava a cassar.

Al endema vespre passá igual: acabant de sopar pervingé sa ranou, i l'amo com es vespre abans digué a sa madona que's colgás; qu'ell tenia feines.

Com es vespre passat, sa madona va dormir con un xot i, com no hi sentie, no s'entemé de rés.

—Be va,—pensava l'amo—ja's cançarán ja de fer rebato: sa madona no'lz'e sentirá, no'm faltará una excusa per fer sa nit fora.

Es tercer vespre, no havien acabat de sopar i ja's senti sa ranou. Era una remor fine, com de personas que suspirassin, que's planguessin...remor que feia cruir es moll de's ossos.

—Anit, qu'ho paguin ets erissons!—se va dir l'amo—Prengué's sac, siulán ets cans, i encomená a sa madona que's colgás.

—No faixis es meus contes,—li va dir.

I ja's partit. Madó sorde, es colga, i s'adormí con un xot.

Per davés mitja nit se despertá, i va veure claror dins sa cambra.

—Canail,—pensa élla,—l'amo ja es aquí.

Pero pasa temps, i se claror se guie, i l'amo no venia.

Madó Sorda volgué sèbre qu'era alló; s'aixeca, i troba sa cambra trasformada amb una capella: al bell mitj, en havia un túmul, tapat amb drap negre, rodetjat de ciris encesos, i al entorn unes monjes. Madó Sorda no'ls-a sentie; però compregué que resaven s'ofici de difunts. Madó Sorda's posá a resar amb elles.

Se monja que feia de cap, passá voltant es túmul, banyantlo amb es sal passé d'aigo beneita, en sa primera rodada; i en sa segona, encensant'lo.

Despres, sa monja directora pigá cop am sa ma an es túmul i tot desparague: capella, ciris, monjes...

Es túmul s' havié convertit amb un munt de doblés. I sa pò no surti mai mes.

Aquells pagesos foren rics; pero sa Madona aiximatex va quedá sorda.

Francisco Castillo

TRANSPORTES

NUEVA S. FRANCISCO, 31

TELÉFONO 23820

Barcelona

Desea a sus clientes y amigos
un feliz y próspero año nuevo

Su Cine **CINE ALCAZAR** Su Programa

Tel. 107

DIA DE REYES

El mejor regalo para grandes y chicos lo ofrece
como siempre nuestra primerísima sala

¡SALUDOS AMIGOS!

El lorito brasileño --José Carioca-- con el Pato Donald

VEA PROGRAMAS ESPECIALES

Los máximos acontecimientos siempre en el "Cine Alcázar"

CLASES DE FRANCÉS
POR CORRESPONDENCIA

ORGANIZADAS BAJO EL PATRONATO DEL INSTITUTO FRANCÉS DE BARCELONA Y DEL CONSULADO DE FRANCIA EN PALMA PARA AQUELLAS PERSONAS RESIDENTES EN BALEARES QUE NO PUEDEN ASISTIR A LAS CLASES QUE SE DAN EN PALMA Y SOLLER.

Los informes se facilitan en el Consulado de Francia, Secretaría de las clases por correspondencia, General Mola n.º 43, Palma, y en las Agencias Consulares de Francia en Ciudadela y Mahón.